

General terms and conditions
Algemene voorwaarden
Conditions générales

English

“Goemans, De Scheemaecker”, “GDS Advocaten” and “GDSadvocaten.be” are trade names. The lawyers practicing under these trade names are Benoit Goemans, Laurent De Scheemaecker and Mia Wouters. They practice on their own behalf and under their own liability only.

These lawyers work within a practical cooperation (grouping of lawyers) as defined in Articles 170.3 and 173 of the Association of Flemish Bar Associations’ (OVB) Code of Professional Conduct (“Codex Deontologie”), published in the Belgian Official Journal (Moniteur belge – Belgisch Staatsblad) of 1 March 2017.

Each member of the cooperation is a registered member of the Antwerp Bar Association (“Orde van Advocaten te Antwerpen”) or of the Brussels Bar Association (Nederlandse Orde van Advocaten bij de Balie te Brussel) and is subject to the rules of the Association of Flemish Bar Associations (OVB, “Orde van de Vlaamse Balies”) (www.advocaat.be). The incidental use of the word “partner” refers solely to the member’s participation in the cooperation and has no specific legal meaning whatsoever in the sense of company law or any other branch of the law.

The contractual relationship client–lawyer exists exclusively as between the client and the individual lawyer in the cooperation. Only this lawyer shall be potentially liable towards the client.

Each lawyer in the cooperation carries professional liability insurance for any breach of duty or negligence vis-à-vis the client. The insurance cover is limited to € 2,500,000 (to be reduced with the costs of defense). Potential liabilities established by courts in the USA and in Canada are excluded from coverage. A higher limit may be agreed upon if expressly so requested by the client and the lawyer’s consent to such higher limit shall derive only from an express confirmation in writing from the lawyer. The liability of any lawyer in the cooperation is limited to the effective payment (minus costs of defense) by the insurer. An insurance certificate is available at first request, with no charge. The relationship with the client is governed by Belgian law (with exclusion of any further reference – renvoi – to the laws of another country through the application of any rule of Private International Law). In case of any dispute, whatever its nature and origin, exclusive jurisdiction is conferred upon the Antwerp Courts, to the exclusion of any other court even in the event of a claim for indemnity, to hold harmless or any other claim by a third party, *lis pendens*, related actions, or any other procedural incident.

1 September 2023

Nederlands

“Goemans, De Scheemaecker Advocaten”, “GDS Advocaten” en “GDSadvocaten.be” zijn merknamen. De advocaten die onder die merknaam hun praktijk uitoefenen, zijn Benoit Goemans, Laurent De Scheemaecker en Mia Wouters. Zij oefenen hun praktijk uit voor eigen rekening en enkel onder hun eigen individuele verantwoordelijkheid.

Deze advocaten werken binnen een samenwerkingsverband, meer bepaald een groepering van advocaten in de zin van de artikels 170.3 en 173 van de Codex Deontologie voor Advocaten van de Orde van Vlaamse Balies, BS 1 maart 2017. Elk lid van de groepering is advocaat aan de balie van Antwerpen (“Orde van Advocaten te Antwerpen”) of Brussel (Nederlandse Orde van Advocaten bij de Balie te Brussel) en is onderworpen aan de regels van de Orde van de Vlaamse Balies (www.advocaat.be). Het gebruikelijk gebruik van de term “vennoot” slaat enkel op de deelname aan

het samenwerkingsverband en heeft geen vennootschapsrechtelijke draagwijdte of enige andere specifieke juridische betekenis.

De contractuele verhouding cliënt–advocaat bestaat tussen de cliënt en de individuele advocaat van de groepering die de opdracht heeft aanvaard. Alleen die advocaat is eventueel aansprakelijk tegenover de cliënt.

Elke advocaat van de groepering heeft een professionele aansprakelijkheidsverzekering voor eventuele fouten en nalatigheden in de uitoefening van zijn beroep. De verzekeringsdekking is beperkt tot € 2.500.000 (te verminderen met de kosten van verdediging). Deze grens kan verhoogd worden, de overeenkomst tot een dergelijke verhoging zal enkel blijken uit een uitdrukkelijk geschreven akkoord uitgaande van de betrokken advocaat. Gebeurlijke aansprakelijkheden vastgesteld door rechtsmachten in de VSA en in Canada zijn uitgesloten van de dekking. De aansprakelijkheid van de advocaten van de groepering is beperkt tot de verzekeringsdekking en de daadwerkelijke uitkering (min de kosten van verdediging) door de verzekeraar. Een verzekeringscertificaat wordt kosteloos overgemaakt op eerste verzoek. De verhouding met de cliënt wordt beheerst door het Belgisch recht (met uitsluiting van renvoi, zodat de regels van het internationaal privaatrecht niet kunnen leiden tot doorverwijzing naar een ander rechtsstelsel of terugverwijzing). In geval van enige betwisting, van welke aard ook, zijn enkel de Rechtbanken van Antwerpen bevoegd, met uitsluiting van andere rechtsmachten, ook in geval van vorderingen tot vrijwaring of andere vorderingen van derden, aanhangigheid, samenhang en andere procedure-incidenten.

1 september 2023

Français

‘Goemans, De Scheemaecker’, ‘GDS Advocaten’ et ‘GDSadvocaten.be’ sont des enseignes. Benoit Goemans, Laurent De Scheemaecker et Mia Wouters exercent leur profession d’avocat sous une ou plusieurs de ces enseignes et le font pour leur propre compte et sous leur propre responsabilité.

Ces avocats exercent leur profession dans le cadre d’un accord de coopération et constitue un groupement d’avocats au sens des articles 170.3 en 173 du Code Déontologique de l’Ordre des barreaux flamands (Mon.b. 1ier mars 2017). Chaque membre du groupement est avocat au barreau d’Anvers (“Orde van Advocaten te Antwerpen”) ou de Bruxelles (Nederlandse Orde van Advocaten bij de Balie te Brussel) et est soumis aux règles de l’Ordre des barreaux flamands (www.advocaat.be). L’éventuel usage du terme «associé» porte uniquement sur la participation à la coopération et n’a pas de signification sociétaire ou quelque autre signification juridique.

La relation contractuelle client-avocat existe exclusivement entre le client et l’avocat individuel du groupement qui a accepté la mission. Seul cet avocat est responsable à l’égard du client.

Chaque avocat du groupement a une assurance responsabilité professionnelle pour les éventuelles fautes et omissions dans l’exercice de sa profession. La couverture d’assurance est limitée à € 2.500.000 (à réduire des frais de défense). Cette limite peut-être relevée. Seul un écrit à cet effet émanant de l’avocat concerné constituera un accord en ce sens. Toute responsabilité constatée par une juridiction aux Etats-Unis ou au Canada est exclue de la couverture. La responsabilité des avocats du groupement est limitée à la couverture d’assurance et au montant de l’indemnisation effectivement payé par l’assureur. Un certificat d’assurance est remis à première demande. Le rapport avec le client est régi par le droit belge (à l’exclusion de renvoi, de sorte à ce

que les règles de droit international privé ne peuvent donner lieu à un renvoi ou envoi à au droit d'un autre pays). En cas de différend , de quelque nature que ce soit, seuls les tribunaux d'Anvers sont compétents, à l'exclusion d'autres juridictions, même dans le cas d'une demande en garantie ou tout une autre demande de tiers, de connexité, ou quelque autre incident procédural.

1^{er} septembre 2023